



# Guided Summer Tours!

En raison de la pandémie de COVID-19, les participants doivent s'inscrire en avance. La jauge est adaptée à la situation sanitaire au moment de la visite.  
Inscription : T +352 28 22 78 62 / [info@visitguttland.lu](mailto:info@visitguttland.lu)



*Pendant les vacances d'été 2022, un programme très particulier attend les visiteurs dans la région du Guttland : au total, 34 activités différentes sont proposées du 26 juillet au 10 septembre. Caresser les animaux de la ferme, déguster des pommes de terre, prendre un bain de forêt ou se glisser dans la peau d'un contrebandier le temps d'une balade nocturne : tout le monde y trouvera son bonheur !*

# Mardis afterwork

Pourquoi attendre le week-end quand on peut aussi vivre de formidables expériences pendant la semaine ? Ces activités participatives s'adressent à tous les grands amateurs d'aventures qui souhaitent profiter au maximum de leurs soirées.

26.07

## Ospern Dégustation au T'Charly's Oil

18h30-20h30

LU/DE

Gratuit

Important : prévoir des vêtements et des chaussures adaptés à la visite de la ferme

Sur sa ferme en agriculture biologique, T'Charly's Oil produit trois huiles alimentaires pressées à froid de grande qualité : d'une grande pureté, les huiles de moutarde, de caméline et de chardon-Marie présentent une forte teneur en acides gras insaturés. La dégustation se déroule dans la boutique de la ferme.

02.08

## Haut-Martelange Afterwork & atelier ardoise au musée de l'ardoise de Haut-Martelange

18h30-21h00

LU/FR

Prix par personne : 12 €, paiement en espèces ou par Payconiq  
Important : prévoir de bonnes chaussures et des vêtements chauds (la galerie est à 9 °C)

Après une courte présentation de l'histoire de l'industrie ardoisière de Haut-Martelange, avec visite sur terre et sous terre, vous fabriquerez une ardoise en utilisant la technique méditative du pointillisme. Bien entendu, l'atelier se termine par un dernier verre !

09.08 & 16.08

## Useldange Explorez vos rêves à la nuit tombante

18h30-20h30

LU/FR/EN

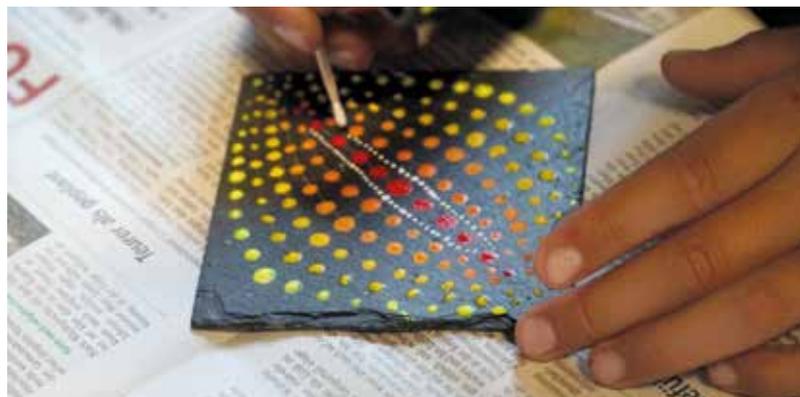
Prix par personne : 10 € ou Beki (matériel inclus), paiement en espèces

Important : prévoir de bonnes chaussures

Au coucher du soleil, nous graverons et admirerons deux tours en prêtant l'oreille au chuchotement du vent, accompagnés des légendes de lointaines contrées. Puis nous intérioriserons ces inspirations et coucherons sur papier un souhait que nous espérons voir se réaliser. Une jolie manière de terminer une longue journée.



Inscription  
obligatoire !





23.08

**Nospelt  
Atelier Péckvillchen au  
musée de la céramique**

18h30-20h30

LU/DE/FR

Prix par personne : 10 €, paiement  
en espèces

Important : atelier réservé aux  
adultes

Du Moyen Âge à la fin du siècle  
dernier, Nospelt fut le centre de  
la céramique au Luxembourg.  
Avec l'aide d'un potier amateur  
passionné, vous confectionnerez un  
« Péckvillchen », un sifflet en terre  
cuite en forme d'oiseau.

30.08

**Roodt-sur-Eisch  
Dégustation de pommes  
de terre à la ferme familiale  
« An Lämecht »**

18h30-21h00

LU

Prix par personne : 22 €, paiement  
en espèces ou par Payconiq

Important : prévoir des vêtements  
et des chaussures adaptés à la visite  
de la ferme

Après un accueil chaleureux de la  
famille Weiler, vous visiterez la  
ferme, tenue depuis des générations  
avec une passion et une expertise  
sans pareilles. Une dégustation  
vous sera ensuite proposée dans  
la boutique de la ferme, où vous  
pourrez goûter différentes variétés  
de pommes de terre produites sur  
place (label Produit du terroir) et  
découvrir la tendreté de la viande  
de charolais.



06.09

**Kahler  
Eggs&Hopp, un stop  
culinaire à la ferme**

18h30-20h00

LU/DE/FR

Prix par personne : 10 €, paiement  
en espèces ou par Payconiq

Important : prévoir des vêtements  
et des chaussures adaptés à la visite  
de la ferme

L'exploitation familiale Jemming-  
Schmit est dirigée depuis peu par  
la petite dernière, leur fille Lynn.  
Après la visite de la ferme, les  
participants se verront proposer  
des produits maison à base d'œufs,  
notamment une liqueur à l'œuf et  
des pâtes, ou encore de la viande.  
Eggs&Hopp, c'est le nom du réf-  
rigérateur installé à la ferme, qui  
permet aux visiteurs de faire leurs  
achats à tout moment.

# Mercredis découvertes

Ces activités variées raviront les petits explorateurs et permettront à toute la famille de vivre ensemble de merveilleux moments. L'âge recommandé est précisé dans la description des activités.

27.07 & 03.08

## **Useldange** **Sur les traces de Dollarmatti**

14h00-16h30  
LU/DE

Prix par personne : 10 €, paiement en espèces

Important : bonnes chaussures indispensables, pour les adultes et les familles avec enfants à partir de 12 ans

Ce Slow Trip vous amènera sur les traces de « Dollarmatti », fille de paysans née à Useldange. Elle avait promis qu'à son retour des États-Unis, elle achèterait le château d'Useldange... La visite prend fin dans une atmosphère chaleureuse, dans sa cuisine, où vous pourrez déguster un en-cas américano-luxembourgeois !

10.08

## **Rindschleiden** **Un voyage dans le temps**

14h00-15h30  
LU/DE

Prix par personne : 10 €, paiement en espèces

Important : réservé aux adultes et aux familles avec enfants à partir de 10 ans, n'est pas adapté aux poussettes ni aux fauteuils roulants

Vous vous demandez comment vivaient les habitants des zones rurales du Luxembourg il y a un siècle ? Alors cette visite est faite pour vous ! Découvrez la vie d'autrefois avec tous vos sens à l'écomusée « Thillenvogtei ».

17.08

## **Reimberg** **Voyage découverte entre ciel et terre**

14h00-16h30  
LU/DE

Prix par personne : 5 €, paiement en espèces

Important : pour les familles avec enfants à partir de 6 ans

Explorez le circuit Michel Lucius, en direction de Reimberg, et visitez une reproduction miniature de notre système solaire. Découvrez les roches typiques du Luxembourg puis visitez la maison natale du célèbre géologue Michel Lucius.



**Inscription obligatoire !**





24.08

**Beckerich  
Bye Bye abeilles?**

14h00-15h30

LU/DE

Prix par personne : 5 € (adultes),  
3 € (enfants), paiement en espèces  
Important : pour les familles avec  
enfants à partir de 6 ans

Les abeilles sont des insectes impressionnants qui vivent dans un monde fascinant. Il faut les protéger afin de préserver le fonctionnement de la nature. Mais comment faire ? Ce circuit très instructif, à Beckerich, vous explique comment vous y prendre et vous livre une foule d'anecdotes, de conseils et de jeux.



31.08

**Helmsange  
L'aqueduc souterrain  
des Raschpëtzer**

14h00-17h00

LU

Prix par personne : 10 €, paiement  
en espèces

Important : munissez-vous de bonnes chaussures, ce circuit de 2,5 km est vallonné. Il convient aux familles avec enfants à partir de 8 ans  
Nous partirons à la recherche d'objets utilitaires et d'outils utilisés par les Romains pour construire les aqueducs souterrains. Nous observerons un exemple imposant et parfaitement fonctionnel : le qanat des Raschpëtzer, encore en eau de nos jours, date de l'époque gallo-romaine.

07.09

**Useldange  
Où se cache le trésor de  
l'homme au cheval blanc ?**

13h00-17h00

LU/FR

Prix par personne : 5 €, paiement  
en espèces

Important : pour les familles avec enfants à partir de 6 ans. Munissez-vous de bonnes chaussures. Ne convient pas aux poussettes ni aux personnes en fauteuil roulant  
Les indices que vous trouverez dans le château d'Useldange conduisent à des énigmes que vous devrez résoudre par vos propres moyens. Qui parviendra à trouver et à ouvrir le trésor de l'homme au cheval blanc ? Pour en savoir plus, rendez-vous au TouristInfo Wëlle Westen.



# Jeudis animaux

*Ces activités sont elles aussi particulièrement adaptées aux jeunes visiteurs (accompagnés d'un adulte). Sur les traces des animaux de la forêt, lors d'un concours de caresses à la ferme ou d'une randonnée exotique en compagnie des alpagas : le plaisir est garanti, pour les petits comme pour les grands !*

Inscription  
obligatoire !

28.07

## **Beckerich** **Sur les traces des habitants de la forêt avec le garde forestier**

14h00-16h00

LU

Gratuit

Important : prévoir de bonnes chaussures

En compagnie du garde forestier, nous visiterons différents endroits de la forêt et apprendrons plein de choses sur la faune. À l'aide d'exemples pratiques, il nous expliquera les processus naturels du milieu forestier, l'impact de son travail sur la forêt et comment il la prépare au changement climatique.

04.08 & 01.09

## **Hovelange** **Randonnée avec les alpagas**

14h00-16h00

LU/DE/FR/EN

Prix par personne : 15 €, paiement en espèces ou par carte

Important : adaptez votre tenue à la météo ! Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Pour les familles avec enfants à partir de 6 ans

La ferme pédagogique des Freylinger-Klein accueille les alpagas Mozart, Mowgli, Paddy, Wonder, Charly Brown, Danny, Donatello, Glo et Mister D ! Quel plaisir de partir à nouveau en randonnée avec ces sympathiques animaux au pelage dense ! Après une petite présentation, nous voilà déjà en route.

11.08

**Reimberg**  
**Ferme « a Wëlwertz »**

14h00-18h30

LU/DE/FR

Prix par personne : 5 €, paiement en espèces ou par Payconiq

Important : n'oubliez pas vos bottes de pluie ! Pour les familles avec enfants à partir de 4 ans

Outre les imposants chevaux des Ardennes, la ferme abrite de nombreux animaux plus petits qui adorent être nourris et caressés. Que produisent les animaux ? Qu'est-ce qui pousse dans le jardin ? Comment en tire-t-on des aliments ?

18.08

**Contern**  
**Sortie familiale à l'autrucherie**  
**« An Nommesch »**

16h00-18h00

LU/DE/FR

Prix par personne : 12 €, paiement en espèces ou par Payconiq

Environ 300 autruches, petites et grandes, vivent à l'autrucherie de Contern, la seule qui élève des autruches. Après la visite et une dégustation, rendez-vous dans la salle de traite ultramoderne. Eh non, ce ne sont pas les autruches qui sont traitées, mais les vaches qui vivent aussi à la ferme.

25.08

**Mersch**  
**À la rencontre des abeilles**

14h00-15h30

LU/DE

Prix par personne : 5 € pour les adultes, gratuit pour les enfants, paiement en espèces ou par Payconiq

Important : les tenues de protection sont fournies. Pour les familles avec enfants à partir de 5 ans

La cohabitation des abeilles est complexe, leurs tâches clairement réparties. Leur existence est vitale pour la nature et pour les êtres humains. Pourquoi ? Nous nous y intéresserons de très près avant de déguster de délicieux produits de la ruche.

08.09

**Rollingen**  
**La vie des animaux**  
**à la ferme de Kass-Haff**

14h00-17h00

LU/DE/FR/EN

Prix par personne : 12 € (gratuit pour les enfants de moins de 3 ans), paiement en espèces ou par carte

Important : pour les familles avec enfants de 5 à 12 ans

En participant aux travaux de la ferme, les enfants découvrent la vie des nombreux animaux. Pendant ce temps, les adultes se font une idée de la gestion d'une ferme aujourd'hui.





# Jeudis afterwork

*Avec les eaux-de-vie classiques et typiques de la région, savourez le Guttland avec raffinement. Les « jeudis afterwork » sont l'occasion de découvrir l'art ancestral de la distillation. Après chaque visite, vous aurez la possibilité de déguster de délicieuses spécialités et de les acheter à la boutique de la ferme. Offrez-vous une bouteille pour égayer vos soirées d'hiver et vous rappeler votre séjour dans le Guttland.*

Inscription  
obligatoire !

28.07

## **Saeul Distillerie Conter**

18h30-20h00  
LU/DE/FR (EN sur demande)  
Visite gratuite, paiement (boutique de la ferme) en espèces ou par Payconiq

La distillerie Conter fait partie d'une exploitation familiale depuis 7 générations ! La distillation est une tradition perpétuée avec passion. S'ils le souhaitent, les visiteurs peuvent aussi visiter la ferme.

04.08

## **Hollenfels De Beiemich**

18h30-20h00  
LU/DE  
Prix par personne : 10 €, paiement en espèces ou par Payconiq

Surnommé « De Beiemich », Michel Collette est un apiculteur passionné. Il partage avec beaucoup d'enthousiasme ses formidables connaissances en apiculture, de la production à la transformation. La visite se termine dans le chalet par une dégustation d'eau-de-vie de miel, de liqueur et de vin.

11.08

**Contern  
Distillerie Muller-Lemmer**

18h30-20h00  
LU/DE/FR (EN sur demande)  
Prix par personne : 10 €, paiement  
en espèces, par carte ou Payconiq

La distillerie Muller-Lemmer produit des eaux-de-vie haut de gamme et des fruits et légumes dans le respect de la saisonnalité. Ses priorités : la production locale et la préservation des « Bongerten » (vergers).

18.08

**Platen  
Distillerie Schreiber**

18h30-20h00  
LU/DE/FR  
Prix par personne : 10 €, paiement  
en espèces ou par Payconiq

La distillerie Schreiber produit depuis 1920 différents types d'eau-de-vie et de liqueur à base de fruits issus de ses propres vergers. Elle est aujourd'hui dirigée par la troisième génération.

25.08

**Calmus  
Distillerie Fisch**

18h30-20h00  
LU/DE  
Prix par personne : 10 €, paiement  
en espèces

Dirigée par la même famille depuis plusieurs générations, la distillerie Fisch-Schroeder est spécialisée dans les spiritueux. C'est l'une des dernières de la région.

01. & 08.09

**Kehlen  
Distillerie Adam**

18h30-20h00  
LU/DE/FR/EN  
Prix par personne : 10 €, paiement  
en espèces ou par Payconiq

Au musée de la distillerie de Kehlen, vous découvrirez ce savoir-faire traditionnel ainsi que la vie sociale de jadis. Une dégustation vous permettra de goûter les eaux-de-vie et les liqueurs de la maison.





# Vendredis mystiques

*Plus l'heure avance, plus la visite se fait mystérieuse... Au coucher du soleil, au crépuscule ou même en pleine nuit, atmosphère particulière garantie ! À une heure avancée, adultes et enfants embarquent ici pour un voyage dans le temps, mais toujours en toute sécurité, en compagnie de notre guide expérimenté.*

Inscription  
obligatoire !

29.07

**Koerich**  
**Histoires et légendes**  
**dans un décor de tempête**

20h00-23h00  
LU/DE/FR

Prix par personne : 10 €, paiement en espèces

Important : munissez-vous de lampes de poche et adaptez votre tenue à la météo. Prévoyez de bonnes chaussures. Pour les adultes et les familles avec enfants à partir de 12 ans

Cette promenade nocturne vous conduira à la découverte d'une forêt après la tempête, à Häresbesch, dans la vallée de l'Eisch. Elle offre un décor idéal pour raconter histoires et légendes.

05. & 12.08

**Useldange**  
**Histoires, contes et légendes**  
**au château d'Useldange**

20h00-22h30  
LU

Prix par personne : 15 € (gratuit pour les enfants de moins de 6 ans), paiement en espèces

Important : adaptez votre tenue à la météo et prévoyez de bonnes chaussures. Ne convient pas aux poussettes ni aux fauteuils roulants

Dans la pénombre, le château d'Useldange se montre sous son côté mystérieux et raconte sa longue histoire passionnante. Ce voyage dans le temps vous réservera de nombreuses surprises émailées de contes et de légendes et se terminera par une collation pour reprendre des forces.

19.08 & 02.09

**Haut-Martelange**  
**Plongez dans le monde des**  
**Leekëpperten**

20h30-23h00

LU/FR

Prix par personne : 12 € (8 € pour les enfants de 12 à 18 ans, 6 € pour les enfants de 4 à 12 ans), paiement en espèces ou par Payconiq

Important : munissez-vous de bonnes chaussures et de vêtements chauds (la galerie affiche une température constante de 9 °C)

Nous pénétrerons dans les profondeurs de la terre pour découvrir le monde passionnant de l'ardoise.

Nous explorerons l'histoire de l'industrie ardoisière et nous glisserons dans la peau des « Leekëpperten », les ardoisiers qui travaillaient dans la mine.

26.08

**Kehlen**  
**Un voyage dans le temps**

20h30-23h00

LU

Prix par personne : 5 €, paiement en espèces ou par Payconiq

Important : pensez à apporter une lampe de poche

Nous plongerons dans la nuit et entamerons un voyage passionnant dans le temps, à travers Kehlen et ses environs. Nous suivrons les traces des habitants de l'âge de pierre, des Celtes et des Romains, avec une incursion dans le Moyen Âge tardif.

09.09

**Beckerich**  
**La nuit des contrebandiers**

21h00-24h00

LU/DE

Prix par personne : 10 €, paiement en espèces

Important : randonnée d'environ 5 km, adaptez votre tenue à la météo et prévoyez de bonnes chaussures

À la tombée de la nuit, nous arpenterons les forêts à la frontière de la Belgique et du Luxembourg. Pourquoi si tard ? Chut ! Pour ne pas nous faire attraper la main dans le sac ! Un repas chaud vous sera servi à l'issue de la randonnée.





# Samedis zen

*Voilà le week-end ! Notre offre « samedis zen » vous invite à laisser derrière vous le stress de la semaine et à commencer le week-end totalement détendu(e). Se relaxer dans des lieux hors du commun tout en apprenant quelque chose ? Avec « samedis zen », vous ne serez pas déçu(e).*

Inscription  
obligatoire !

30.07 & 27.08

## **Hunnebour (Mersch) Shinrin Yoku**

30.07 : 10h00-12h00

27.08 : 14h00-16h00

LU

Prix par personne : 30 €, paiement en espèces ou par Payconiq

Important : adaptez votre tenue à la météo et prévoyez de bonnes chaussures. Pour adultes et enfants à partir de 12 ans

Le bain de forêt – ou Shinrin Yoku en japonais – permet de ralentir en se reconnectant à la forêt tout en marchant. Cette technique a des effets positifs sur la santé et sur le bien-être : elle diminue le stress et stimule le système immunitaire.

06.08

## **Rindschleiden Slow Trip à travers le plus petit village du pays**

15h00-17h30

LU/DE

Prix par personne : 8 €, paiement en espèces

Important : prévoir de bonnes chaussures ! Circuit de 2 km. Pour adultes et enfants à partir de 12 ans

À savourer de tous ses sens, dans un calme absolu ! Cette visite interactive vous amène à la découverte de Rindschleiden, le plus petit village du Luxembourg. Offrez-vous un voyage dans le temps où la culture rencontre la nature et où l'on raconte des anecdotes locales dans une atmosphère particulière.



13. & 20.08

**Uebersyren**  
**« Schlammwiss » - À la découverte**  
**de la réserve naturelle**

09h00-11h30  
 LU/DE/FR/EN

Prix par personne : 8 € (gratuit pour les enfants de moins de 12 ans), paiement en espèces  
 Important : pour les adultes, les familles avec enfants et les groupes

La réserve abrite de nombreuses espèces d'animaux et d'insectes. Nous entrerons prudemment dans la roselière et observerons les va-et-vient des animaux. Outre de nombreuses activités permettant de découvrir cette réserve naturelle unique en son genre, nous visiterons également la station de baguage.

03.09

**Steinfurt**  
**« Al Schmelz »**  
**Le fer, l'eau, la forêt et la pierre**

14h00-17h00  
 LU/DE/FR

Prix par personne : 12 €, paiement en espèces  
 Important : adaptez votre tenue à la météo et prévoyez de bonnes chaussures, des gants en plastique et un marteau. Pour les adultes et les familles avec enfants

La réserve naturelle de « Schwaarzenhaff » se trouve sur un ancien site industriel où la nature a repris ses droits. En vous promenant dans cette région enchantée, vous découvrirez l'histoire du site et récolterez des matériaux naturels pour vos créations.

10.09

**Hollenfels (château)**  
**Yoga Nidra + Cha Dao**

14h00-16h30

EN (LU/FR/DE sur demande)  
 Prix par personne : 50 €, paiement en espèces ou par Payconiq  
 Important : prévoyez un tapis de yoga, un coussin, une ou plusieurs couvertures, des vêtements confortables et une gourde. Convient aux débutants

Sans trop d'effort, le yoga nidra nous met dans un état de perception corporelle profonde, harmonieuse et relaxante et nous permet de nous ouvrir, dans le plus grand calme, au Camellia Sinensis qui nous sera servi sous forme de thé.

